

## Foires commerciales en Chine

Si vous vous intéressez à faire des affaires en Chine, voici la liste des foires commerciales où il y aura un kiosque du Canada (la liste pour 2003 paraîtra dans le prochain numéro). Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la Chine, MAECI, tél. : (613)996-0905, courriel : pcm@dfait-maeci.gc.ca

### AÉROSPATIALE

**ZHUHAI** — 4-10 novembre 2002 — **2002 Airshow China**. Communiquer avec M<sup>me</sup> Cathy Yao, agente de commerce, consulat général du Canada à Guangzhou, tél. : (011-86-20) 8666-0569, poste 3351, téléc. : (011-86-20) 8667-2401, courriel : cathy.yao@dfait-maeci.gc.ca internet : www.airshow.com.cn

### AGRICULTURE

**QINGDAO** — 29-31 octobre 2002 — **China Fisheries and Seafood Expo** (Salon de la pêche et des produits de la mer de la Chine). Communiquer avec M. Peter Redmayne et M<sup>me</sup> Jennie Fu, Seafare Expositions, tél. : (011-86-10) 6588-5968/69, téléc. : (011-86-10) 6588-5970, courriel : eucimat@public.bta.net.cn

**YUNNAN** — décembre 2002 — **Exposition de produits agricoles** (bovins de boucherie et bovins laitiers). Communiquer avec M<sup>me</sup> Dorothy Hu, agente de commerce, consulat du Canada à Chongqing, tél. : (011-86-23) 6373-8007, poste 3354, téléc. : (011-86-23) 6373-8026, courriel : dorothy.hu@dfait-maeci.gc.ca

### PRODUITS DE CONSTRUCTION

**CHONGQING** — 5-7 novembre 2002 — **Energy Efficiency Seminar** (Colloque sur le rendement énergétique). Communiquer avec M<sup>me</sup> Aice Xiong, agente de commerce, consulat du Canada, tél. : (011-86-23) 6373-8007, poste 3352, téléc. : (011-86-23) 6373-8026, courriel : aice.xiong@dfait-maeci.gc.ca

**CHENGDU** — 12-15 novembre 2002 — **Chengdu International Construction Trade Fair** (Foire commerciale internationale du secteur de la construction de Chengdu), tél. : (011-86-28) 8335-2386, (011-86-28) 8339 6965, téléc. : (011-

86-28) 8335 2386, (011-86-28) 8332-6884, internet : www.ccpit-sichuan.org/English\_version/index/index.htm

**BEIJING** — 27-30 novembre 2002 — **China International Green Building Materials Exhibition** (Foire internationale sur les matériaux de construction écologiques de la Chine). Communiquer avec M. Xuling He, tél. : (011-86-10) 8808-2303; 8808-2339, téléc. : (011-86-10) 8808-2305, 6831-2191, internet : www.gbm-china.com

### EDUCATION/FORMATION

**BEIJING** — 19-21 octobre 2002 — **China International Education Exhibition 2002** (Salon international de l'éducation de la Chine), tél. : (011-86-10) 8580-0790/ 91/ 92, téléc. : (011-86-10) 8580-0786, courriel : fairlink@public.gb.com.cn ou info@fairlink.com.cn internet : www.ChinaEducationExpo.com

**CHENGDU** — 21-23 octobre 2002 — **Worlddidac Trade Show 2002**, exposition internationale des instruments de l'éducation et de la formation professionnelle en Chine. Communiquer avec M<sup>me</sup> Madeleine Kihm, tél. : (011-41-31) 311-7682, téléc. : (011-41-31) 312-1744, courriel : kihm@worlddidac.org internet : worlddidac.org/events/china02.htm

### ENVIRONNEMENT

**SHANGHAI** — 22-24 octobre 2002 — **EPEC 2002 - 5th International Conference & Exhibition on Environmental Protection, Recycling & Waste Disposal Technology** (5<sup>e</sup> Conférence et Exposition internationales sur la protection de l'environnement et les technologies de récupération et d'évacuation des déchets), communiquer avec M<sup>me</sup> Sylvia

Chen, tél. : (011-86-21) 5234-0646, téléc. : (011-86-21) 5234-0649, courriel : weszhou@online.sh.cn internet : www.sh.wes.com

### TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

**SHENZHEN** — 12-17 octobre 2002 — **China High-Tech Fair** (Salon de la haute technologie de la Chine), concentré principalement sur le domaine des TI, mais aussi sur la biotechnologie et autres développements technologiques mondiaux. Communiquer avec M. Minster Li, agent commercial, consulat général du Canada à Guangzhou, tél. : (011-86-20) 8666-0569, poste 3354, téléc. : (011-86-20) 8667-2401, courriel : minster.li@dfait-maeci.gc.ca internet : www.chtf.com

**BEIJING** — 29 octobre-2 novembre 2002 — **PT/EXPO COMM CHINA 2002 (ICT)**. Communiquer avec

M<sup>me</sup> Rosaline Kwan, déléguée commerciale, ambassade du Canada à Beijing, tél. : (011-8610) 6532-3536, poste 3367, téléc. : (011-86-10) 6532-4072, courriel : rosalinekwand@dfait-maeci.gc.ca internet : www.expocomm.com/pt/

**HONG KONG** — 2-7 décembre 2002 — **International Telecommunication Union Asia 2002** (Salon des télécommunications de l'UIT - Asie 2002). Communiquer avec M. Brian Wong, agent commercial, consulat général du Canada à Hong Kong, courriel : brian.wong@dfait-maeci.gc.ca internet : http://itu.int/asia2002 Pour s'inscrire, communiquer avec l'UIT à Genève, téléc. : (011-41-22) 730-6444.

### MÉDECINE

**CHENGDU** — 3-6 novembre 2002 — **Int'l Conference & Exhibition on Modernization of Traditional Chinese Medicine** (Conférence et Exposition internationales sur la modernisation de la médecine chinoise traditionnelle), tél. : (011-86-28) 8335 2386, (011-86-28) 8339 6965, téléc. : (011-86-28) 8335 2386, (011-86-28) 8332 6884, internet : www.ccpit-sichuan.org/English\_version/index/index.htm

voir page 11 — Foires

Une occasion précieuse!

## Le 14<sup>e</sup> Salon international de la bijouterie de Tokyo 2003



Depuis qu'elle a organisé le « Canadian Diamond Debut » en juin 2001 pour faire connaître au Japon l'industrie canadienne du diamant, l'ambassade du Canada à Tokyo a constaté que les détaillants, grossistes et importateurs japonais manifestaient un intérêt croissant pour les diamants du Canada. Les exportations canadiennes de diamants au Japon se sont chiffrées à 131 000 \$ en 2001, valeur très modeste, mais tout de même significative vu qu'entre l'époque où a débuté l'extraction des diamants au Canada, il y a une dizaine d'années, et 2000, les exportations étaient presque inexistantes.

La réputation et l'image que le Canada entretient à l'étranger ont contribué à susciter l'intérêt de l'industrie japonaise de la bijouterie, de plus en plus sensibilisée aux « diamants de la guerre », diamants qui proviennent de secteurs contrôlés par des forces ou factions opposées aux gouvernements légitimes dans divers pays. Comme il est difficile de retracer le pays d'origine d'un diamant, l'industrie et le gouvernement canadiens se concertent en vue de mettre sur pied un processus normalisé d'authentification.

Cherchant à lancer de nouveaux produits pour redynamiser le marché de la bijouterie, l'industrie japonaise croit que les diamants canadiens et autres pierres précieuses du Canada sont aptes

à engendrer une nouvelle demande et à éblouir le marché japonais.

### Aperçu du marché

Le Japon ne produit qu'un seul type de pierre ou métal précieux destiné à la joaillerie, soit les perles cultivées. Aussi le marché japonais de la bijouterie dépend-il des importations pour pratiquement toutes ses matières premières.

Le marché japonais de la bijouterie était évalué à quelque 13 milliards de dollars en 2001. Les importations de bijoux ont augmenté tant en volume qu'en valeur en 2000, soit de 10,4 % et de 6,5 % respectivement par rapport à l'année précédente. Pour ce qui est des matériaux, l'or était la première importation en termes de valeur en 2000, représentant 51,9 % du total. En termes de volume, c'est l'argent qui a tiré les importations, contribuant pour 88,4 % du total.

La demande à l'égard du platine a crû ces dernières années au Japon en raison de la popularité des bijoux de métal blanc. Cependant, le prix élevé du platine a poussé les fabricants à utiliser l'or blanc ou l'argent comme solution de rechange. Par ailleurs, les pierres colorées et les pierres fines connaissent aussi une popularité croissante.

Les importations japonaises de diamants se chiffrent à quelque 1,9 milliard de dollars. L'Inde contribue maintenant pour 38 % de la valeur de tous les diamants importés par le Japon, Israël pour quelque 28 %, la Belgique pour 24 % et les États-Unis pour environ 4 %, le reste provenant d'autres pays.

Certaines sociétés étrangères prestigieuses ont manifesté un certain intérêt pour le marché japonais, notamment Tiffany, Van Cleef, Harry Winston, Debeers, Luis Vuitton et Gucci, et elles possèdent maintenant 10 % du marché du diamant au Japon.

### Le 14<sup>e</sup> Salon international de la bijouterie de Tokyo (IJT 2003)

Les dessinateurs et fabricants de bijoux et les fabricants d'outillage de joaillerie du Canada voudront certainement tirer parti du vif intérêt que l'industrie japonaise manifeste pour le Canada, qu'il considère comme une nouvelle source de produits de joaillerie, et ce, en participant à des salons professionnels tels que l'**International Jewellery Tokyo 2003 (IJT)**, l'un des salons les plus importants de Tokyo. **IJT 2003** se tiendra du **29 janvier au 1<sup>er</sup> février 2003** au Tokyo Big Sight. Y seront exposés des gemmes, des produits de joaillerie ainsi que des produits connexes. Pour plus de précisions sur **IJT 2003**, voir le site internet <http://web.reedexpo.co.jp/ijt/english>

Comme la France, l'Allemagne et l'Italie, principaux fournisseurs de bijoux du Japon, sont toujours fortement représentées à l'IJT, les organisateurs tiennent à encourager la participation canadienne par l'intermédiaire de l'ambassade du Canada à Tokyo. L'ambassade est d'avis que cette exposition constitue une excellente occasion de mieux faire connaître l'industrie canadienne du diamant et de la bijouterie.

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Masanobu Tsukada, agent commercial, ambassade du Canada à Tokyo, tél. : (011-81-3) 5412-6426, courriel : masanobu.tsukada@dfait-maeci.gc.ca ou M. Ruriko Koike, agent commercial, ambassade du Canada à Tokyo, tél. : (011-81-3) 5412-3396, courriel : ruriko.koike@dfait-maeci.gc.ca ou encore M<sup>me</sup> Joy Vicente, déléguée commerciale, Direction du Japon, MAECI, tél. : (613) 995-1678, courriel : joy.vicente@dfait-maeci.gc.ca

## Foires en Chine

— suite de la page 10

### SECTEUR MINIER

**CHONGQING** — 21-23 octobre — **China Mining 2002 Conference** (Conférence sur l'exploitation minière de la Chine 2002), tél. : (011-86-10) 6831-0893, téléc. : (011-86-10) 6831-0894, courriel : dic@cags.cn.net

### SECTEURS MULTIPLES

**CHONGQING** — 27-29 octobre 2002 — **China Western Development Forum** (Forum sur le développement de la Chine occidentale), communiquer avec M. Jia Hui, Commission de planification de Chongqing, tél. : (011-86-23) 6903-6777, téléc. : (011-86-23) 6903-9052, (011-86-23) 6387-7822, internet : www.developwest.gov.cn (en chinois). ✪